

FOR YOUR INFORMATION

LOS ANGELES UNIFIED SCHOOL DISTRICT Planning, Assessment and Research

DISTRIBUTION: All Schools and Local District Offices

SUBJECT: MEMORANDUM NO. 164
ONLINE CELDT CALCULATOR
FOR INITIAL IDENTIFICATION K-12

DATE: July 1, 2003

DIVISION: Planning Assessment and Research

APPROVED: ESTHER WONG, Assistant Superintendent

ROUTING

Local District Superintendents
Local District Directors
of Instruction
Local District School Support
Directors
Local District EL Program Staff
Principals
Testing Coordinators
EL Coordinators
SIS Coordinators

For assistance, call Eva Garcia, School Information Branch at 213-241-2450.

I. BACKGROUND

State law (Education Code sections 313, 60810, and 60812) requires districts to administer the California English Language Development Test (CELDT) to students whose home language is not English. The purpose of the CELDT is to identify new students who are English Learners (ELs) and to assess their progress annually toward acquiring English proficiency in listening, speaking, reading, and writing until they are reclassified as Fluent English Proficient.

Timely results are critical to the proper instructional placement of students. Due to the delays in receiving the CELDT results from the state's vendor, the Planning, Assessment and Research: School Information Branch developed the online CELDT Calculator that will tabulate an "unofficial" Initial CELDT proficiency level based on data entered from the Student Score Sheet found in the CELDT Form C Scoring Guide.

The purpose of this memorandum is to inform schools of the new CELDT Form C Online CELDT Calculator and how to access the CELDT Calculator via the Internet.

II. HAND SCORING TO DETERMINE UNOFFICIAL INITIAL CELDT RESULTS

After administering the Initial CELDT, schools *must* hand score and record the student's raw scores onto the Student Score Sheet. The Student Score Sheet is used to determine the student's unofficial CELDT result and interim language classification. Student Score Sheets must be kept on file in the student's cum until the official CELDT results are downloaded into the SIS.

There are two methods to tabulate the unofficial CELDT results:

A. Use the Scoring Guide.

Follow the instructions found in the Scoring Guide. In August, the state vendor will make available a Scoring Guide Addendum that will contain CELDT Scoring Tables and Proficiency Level Descriptions that are needed to calculate the unofficial CELDT results. To assist schools immediately in the scoring process use Attachments A-A14 to complete the tabulation process. Keep the Student Score Sheets on file until the "official" results are returned from the state vendor.

B. Use the online CELDT Calculator.

The online CELDT Calculator is only available to users connected to LAUSDnet, either through a Local Area Network (LAN), or through a Dial-up Connection. Both Macintosh and Window users will be able to access this application with either Internet Explorer or Netscape Navigator. The online CELDT Calculator can be accessed by directing one's web browser to <http://sib.lausd.net> or <http://sib.lausd.k12.ca.us>. At the website, use the following procedures:

1. Enter the student's name and grade level.
2. On the appropriate line, enter the total number of correct responses for each sub-test. (Note: the multiple-choice sections of the Reading and Writing may be scored from the answer keys that appear in the CELDT Form C Scoring Guide or with the aid of an overlay. Make sure that the overlay corresponds to the test being scored.)
3. Then, click on "Calculate." An "Unofficial CELDT Result" will appear on the screen. The raw score, scaled score, CELDT proficiency level, CELDT score for each skill area and the overall student score will be displayed automatically.

The "unofficial" results cannot be saved on the computer. Print the "unofficial" results and file this printout with the Student Score Sheet until the "official" results from the state's vendor are received.

III. DETERMINING INTERIM LANGUAGE CLASSIFICATION

Schools can determine the interim language classification of the students based on the unofficial CELDT results as described below:

Grade	Language Classification	
	Limited English Proficient (LEP)	Initial Fluent-English Proficient (IFEP)
K – 1	<u>CELDT Proficiency Level = 1 – 3</u> Listening/Speaking only	<u>CELDT Proficiency Level = 4 – 5</u> Listening/Speaking only
2-12	<u>Overall CELDT Proficiency Level = 1 – 3</u> OR <u>CELDT Proficiency Level = 4 – 5</u> Listening/Speaking = 1 or 2 Reading = 1 or 2 Writing = 1 or 2	<u>Overall CELDT Proficiency Level = 4 – 5</u> AND Listening/Speaking = 3 + Reading = 3 + Writing = 3 +

IV. ENTER THE INTERIM LANGUAGE CLASSIFICATION IN SIS

The "unofficial" results may be used for program placement and for determining the interim Language Classification until the "official" results are received at the school. It is important that interim language classification is entered in SIS for these probable ELs to be counted correctly on annual surveys.

A. Elementary SIS – Enter the following fields in Screen 5:

<u>Field</u>	<u>Description</u>
91	Test Name (CELDT)
151	Test Date
162	Language classification (IFEP or LEP)

B. Secondary SIS – Enter the following fields in ID01:

<u>Field</u>	<u>Description</u>
311	Instrument (C = CELDT)
312	Test Date
341	Classification (I = IFEP, L = LEP)

The "official" CELDT results will be downloaded into the school's SIS when they are received in the district from the state's vendor.

LOS ANGELES UNIFIED SCHOOL DISTRICT
Planning, Assessment and Research

MEMORANDUM NO. 164
July 1, 2003

ATTACHMENT A1

INITIAL CELDT SCORING TABLE, 2003-2004

Grade K, Skill Area Raw Score Conversion, Listening & Speaking

Raw Score	Scale Score	Skill Area Proficiency Level
0	220	<i>Beginning</i>
1	220	
2	220	
3	220	
4	316	
5	348	
6	366	
7	379	
8	388	
9	397	
10	404	
11	410	<i>Early Intermediate</i>
12	416	
13	421	
14	427	
15	432	
16	436	
17	441	
18	446	
19	450	
20	455	
21	459	<i>Intermediate</i>
22	464	
23	469	
24	474	
25	480	
26	486	
27	492	
28	499	
29	507	<i>Early Advanced</i>
30	516	
31	527	
32	541	
33	560	<i>Advanced</i>
34	592	
35	710	

LOS ANGELES UNIFIED SCHOOL DISTRICT
Planning, Assessment and Research

ATTACHMENT A2

MEMORANDUM NO. 164
July 1, 2003

INITIAL CELDT SCORING TABLE, 2003-2004

Grade 1, Skill Area Raw Score Conversion, Listening & Speaking

Raw Score	Scale Score	Skill Area Proficiency Level
0	220	<i>Beginning</i>
1	220	
2	220	
3	220	
4	316	
5	348	
6	366	
7	379	
8	388	
9	397	
10	404	
11	410	
12	416	
13	421	
14	427	<i>Early Intermediate</i>
15	432	
16	436	
17	441	
18	446	
19	450	
20	455	
21	459	
22	464	
23	469	
24	474	<i>Intermediate</i>
25	480	
26	486	
27	492	
28	499	
29	507	
30	516	
31	527	<i>Early Advanced</i>
32	541	
33	560	
34	592	<i>Advanced</i>
35	710	

LOS ANGELES UNIFIED SCHOOL DISTRICT
Planning, Assessment and Research

MEMORANDUM NO. 164
July 1, 2003

ATTACHMENT A3

INITIAL CELDT SCORING TABLE, 2003-2004

Grade 2, Skill Area Raw Score Conversion, Listening & Speaking

Raw Score	Scale Score	Skill Area Proficiency Level
0	220	<i>Beginning</i>
1	220	
2	220	
3	220	
4	316	
5	348	
6	366	
7	379	
8	388	
9	397	
10	404	<i>Early Intermediate</i>
11	410	
12	416	
13	421	
14	427	
15	432	
16	436	
17	441	
18	446	
19	450	
20	455	<i>Intermediate</i>
21	459	
22	464	
23	469	
24	474	
25	480	
26	486	
27	492	
28	499	<i>Early Advanced</i>
29	507	
30	516	
31	527	
32	541	<i>Advanced</i>
33	560	
34	592	
35	710	

LOS ANGELES UNIFIED SCHOOL DISTRICT
Planning, Assessment and Research

ATTACHMENT A4

MEMORANDUM NO. 164
July 1, 2003

INITIAL CELDT SCORING TABLE, 2003-2004

Grade 2, Skill Area Raw Score Conversion, Reading

Raw Score Scale Score Skill Area Proficiency Level

0	340	
1	340	
2	340	
3	340	
4	340	
5	340	
6	340	
7	340	
8	340	<i>Beginning</i>
9	340	
10	370	
11	389	
12	402	
13	411	
14	419	
15	426	
16	432	
17	438	
18	443	
19	448	
20	452	<i>Early Intermediate</i>
21	457	
22	461	
23	466	
24	471	
25	476	
26	481	
27	486	<i>Intermediate</i>
28	492	
29	499	
30	507	
31	516	
32	526	<i>Early Advanced</i>
33	538	
34	557	
35	630	<i>Advanced</i>

LOS ANGELES UNIFIED SCHOOL DISTRICT
Planning, Assessment and Research

MEMORANDUM NO. 164
July 1, 2003

ATTACHMENT A5

INITIAL CELDT SCORING TABLE, 2003-2004

Grade 2, Skill Area Raw Score Conversion, Writing

Raw Score	Scale Score	Skill Area Proficiency Level
0	280	<i>Beginning</i>
1	280	
2	280	
3	280	
4	280	
5	280	
6	324	
7	365	
8	383	
9	396	
10	407	
11	417	
12	426	<i>Early Intermediate</i>
13	434	
14	441	
15	448	
16	455	
17	461	
18	467	
19	472	<i>Intermediate</i>
20	478	
21	483	
22	489	
23	495	
24	501	
25	507	
26	514	<i>Early Advanced</i>
27	521	
28	529	
29	538	
30	548	
31	558	
32	570	<i>Advanced</i>
33	584	
34	603	
35	640	

LOS ANGELES UNIFIED SCHOOL DISTRICT
Planning, Assessment and Research

ATTACHMENT A6

MEMORANDUM NO. 164
July 1, 2003

INITIAL CELDT SCORING TABLE, 2003-2004

Grades 3-5, Skill Area Raw Score Conversion, Listening & Speaking

Raw Score	Scale Score	Skill Area Proficiency Level
0	220	<i>Beginning</i>
1	220	
2	220	
3	220	
4	220	
5	220	
6	220	
7	277	
8	310	
9	332	
10	348	
11	361	
12	371	
13	380	
14	388	
15	395	<i>Early Intermediate</i>
16	401	
17	407	
18	412	
19	418	
20	422	
21	427	
22	432	
23	437	
24	441	
25	446	
26	451	
27	455	
28	460	
29	465	<i>Intermediate</i>
30	470	
31	476	
32	481	
33	487	
34	494	
35	501	
36	509	
37	518	
38	528	
39	540	
40	556	
41	578	<i>Early Advanced</i>
42	616	
43	710	

LOS ANGELES UNIFIED SCHOOL DISTRICT
Planning, Assessment and Research

MEMORANDUM NO. 164
July 1, 2003

ATTACHMENT A7

INITIAL CELDT SCORING TABLE, 2003-2004

Grades 3-5, Skill Area Raw Score Conversion, Reading

Raw Score	Scale Score	Skill Area Proficiency Level
0	340	
1	340	
2	340	
3	340	
4	340	
5	340	
6	340	
7	340	
8	378	<i>Beginning</i>
9	397	
10	410	
11	420	
12	429	
13	436	
14	443	
15	449	
16	454	
17	459	
18	464	
19	469	
20	474	
21	478	
22	483	<i>Early Intermediate</i>
23	487	
24	492	
25	497	
26	502	
27	508	
28	514	<i>Intermediate</i>
29	521	
30	529	
31	539	<i>Early Advanced</i>
32	552	
33	569	
34	600	<i>Advanced</i>
35	640	

LOS ANGELES UNIFIED SCHOOL DISTRICT
Planning, Assessment and Research

ATTACHMENT A8

MEMORANDUM NO. 164
July 1, 2003

INITIAL CELDT SCORING TABLE, 2003-2004

Grades 3-5, Skill Area Raw Score Conversion, Writing

Raw Score	Scale Score	Skill Area Proficiency Level
0	280	<i>Beginning</i>
1	280	
2	280	
3	280	
4	280	
5	280	
6	306	
7	337	
8	357	
9	373	
10	387	<i>Early Intermediate</i>
11	399	
12	410	
13	419	
14	428	
15	436	
16	443	
17	449	
18	455	
19	461	
20	467	<i>Intermediate</i>
21	473	
22	480	
23	486	
24	493	
25	500	
26	508	
27	517	
28	526	
29	536	<i>Early Advanced</i>
30	547	
31	559	
32	572	
33	589	<i>Advanced</i>
34	615	
35	690	

LOS ANGELES UNIFIED SCHOOL DISTRICT
Planning, Assessment and Research

MEMORANDUM NO. 164
July 1, 2003

ATTACHMENT A9

INITIAL CELDT SCORING TABLE, 2003-2004

Grades 6-8, Skill Area Raw Score Conversion, Listening & Speaking

Raw Score	Scale Score	Skill Area Proficiency Level
0	220	<i>Beginning</i>
1	220	
2	220	
3	220	
4	220	
5	220	
6	260	
7	304	
8	328	
9	344	
10	357	
11	368	
12	378	
13	386	
14	394	
15	400	<i>Early Intermediate</i>
16	407	
17	412	
18	418	
19	423	
20	428	
21	432	
22	437	
23	441	
24	446	
25	450	
26	454	
27	458	
28	463	
29	467	
30	472	
31	477	<i>Intermediate</i>
32	482	
33	488	
34	494	
35	500	
36	508	
37	516	<i>Early Advanced</i>
38	526	
39	538	
40	553	<i>Advanced</i>
41	574	
42	608	
43	710	

LOS ANGELES UNIFIED SCHOOL DISTRICT
Planning, Assessment and Research

ATTACHMENT A10

MEMORANDUM NO. 164
July 1, 2003

INITIAL CELDT SCORING TABLE, 2003-2004

Grades 6-8, Skill Area Raw Score Conversion, Reading

Raw Score	Scale Score	Skill Area Proficiency Level
0	340	<i>Beginning</i>
1	340	
2	340	
3	340	
4	340	
5	340	
6	340	
7	340	
8	397	<i>Early Intermediate</i>
9	429	
10	445	
11	456	
12	465	
13	472	<i>Intermediate</i>
14	479	
15	486	
16	493	
17	499	
18	505	<i>Early Advanced</i>
19	510	
20	515	
21	520	
22	524	
23	529	<i>Advanced</i>
24	533	
25	538	
26	543	
27	549	
28	555	<i>Advanced</i>
29	562	
30	570	
31	579	
32	591	
33	607	
34	635	
35	650	

LOS ANGELES UNIFIED SCHOOL DISTRICT
Planning, Assessment and Research

MEMORANDUM NO.164
July 1, 2003

ATTACHMENT A11

INITIAL CELDT SCORING TABLE, 2003-2004

Grades 6-8, Skill Area Raw Score Conversion, Writing

Raw Score	Scale Score	Skill Area Proficiency Level
0	280	<i>Beginning</i>
1	280	
2	280	
3	280	
4	280	
5	280	
6	341	
7	367	
8	384	
9	396	
10	407	<i>Early Intermediate</i>
11	416	
12	425	
13	433	
14	440	
15	447	<i>Intermediate</i>
16	453	
17	459	
18	464	
19	470	
20	475	
21	480	
22	485	
23	490	<i>Early Advanced</i>
24	496	
25	502	
26	510	
27	518	
28	527	
29	538	<i>Advanced</i>
30	551	
31	565	
32	581	
33	600	
34	628	
35	700	

LOS ANGELES UNIFIED SCHOOL DISTRICT
Planning, Assessment and Research

ATTACHMENT A12

MEMORANDUM NO. 164
July 1, 2003

INITIAL CELDT SCORING TABLE, 2003-2004

Grades 9-12, Skill Area Raw Score Conversion, Listening & Speaking

Raw Score	Scale Score	Skill Area Proficiency Level
0	220	<i>Beginning</i>
1	220	
2	220	
3	220	
4	220	
5	220	
6	287	
7	340	
8	366	
9	383	
10	396	<i>Early Intermediate</i>
11	406	
12	415	
13	422	
14	428	
15	433	
16	438	
17	443	
18	447	
19	451	
20	455	<i>Intermediate</i>
21	458	
22	462	
23	465	
24	469	
25	472	
26	475	
27	479	
28	482	
29	486	<i>Early Advanced</i>
30	489	
31	493	
32	497	
33	501	
34	506	
35	510	
36	515	
37	521	
38	527	<i>Advanced</i>
39	535	
40	544	
41	557	
42	578	
43	710	

LOS ANGELES UNIFIED SCHOOL DISTRICT
Planning, Assessment and Research

MEMORANDUM NO.164
July 1, 2003

ATTACHMENT A13

INITIAL CELDT SCORING TABLE, 2003-2004

Grades 9-12, Skill Area Raw Score Conversion, Reading

Raw Score	Scale Score	Skill Area Proficiency Level
0	340	<i>Beginning</i>
1	340	
2	340	
3	340	
4	340	
5	340	
6	340	
7	340	
8	378	
9	420	
10	441	
11	455	
12	465	
13	474	<i>Early Intermediate</i>
14	482	
15	488	
16	495	
17	500	<i>Intermediate</i>
18	506	
19	511	
20	516	
21	521	
22	526	
23	530	
24	535	<i>Early Advanced</i>
25	540	
26	544	
27	549	
28	555	
29	561	
30	568	<i>Advanced</i>
31	576	
32	587	
33	602	
34	628	
35	650	

LOS ANGELES UNIFIED SCHOOL DISTRICT
Planning, Assessment and Research

ATTACHMENT A14

MEMORANDUM NO. 164
July 1, 2003

INITIAL CELDT SCORING TABLE, 2003-2004

Grades 9-12, Skill Area Raw Score Conversion, Writing

Raw Score	Scale Score	Skill Area Proficiency Level
0	280	<i>Beginning</i>
1	280	
2	280	
3	280	
4	280	
5	280	
6	348	
7	374	
8	390	
9	402	
10	412	<i>Early Intermediate</i>
11	421	
12	429	
13	436	
14	443	
15	450	
16	456	<i>Intermediate</i>
17	462	
18	468	
19	473	
20	479	
21	484	<i>Early Advanced</i>
22	490	
23	495	
24	501	
25	507	<i>Advanced</i>
26	513	
27	520	
28	528	
29	537	<i>Advanced</i>
30	549	
31	563	
32	581	<i>Advanced</i>
33	604	
34	639	
35	700	